



---

# ĐIỀU KHOẢN PHỤ

---

Dành cho Bảo Hiểm Hàng Hóa



## MỤC LỤC

1. Cam kết cung cấp chứng từ.....	3
2. Điều Khoản Bảo Hiểm Trộm Cắp Và Không Giao Hàng .....	3
3. Điều Khoản Bồi Hoàn.....	3
4. Điều Khoản Chọn Lựa Luật Và Quyền Tài Sản .....	3
5. Điều Khoản Chở Hàng Trên Boong .....	3
6. Điều Khoản Đóng Gói Không Phù Hợp .....	3
7. Điều Khoản Giám Định .....	4
8. Điều Khoản Hàng Hóa Bị Từ Chối Hoặc Trả Lại .....	4
9. Điều Khoản Hàng Hóa Chở Trong Container .....	4
10. Điều Khoản Hành Vi Xấu Có Ý .....	5
11. Điều Khoản Hủy Bảo Hiểm Chiến Tranh (Hàng Hóa) 1/5/16.....	5
12. Điều Khoản Kiểm Soát Bồi Thường.....	5
13. Điều Khoản Khấu Trừ .....	5
14. Điều Khoản Không Giám Định .....	5
15. Điều Khoản Loại Trừ Do Mất Khả Năng Thanh Toán.....	6
16. Điều Khoản Loại Trừ Luật Hợp Đồng 1999.....	6
17. Điều Khoản Loại Trừ Nhiễm Xạ (SDBS của Hoa Kỳ) .....	6
18. Điều Khoản Loại Trừ Tàu có Đăng kiểm VR-SB .....	7
19. Điều Khoản Loại Trừ Tấn Công Tự Động .....	7
20. Điều Khoản Loại Trừ Tuyệt Đối Về Amiăng.....	7
21. Điều Khoản Loại Trừ Vũ Khí Hóa Học, Sinh Học, Hóa Sinh, Điện Từ Và Tấn Công Điện Toán	8
22. Điều Khoản Luật Và Tập Quán Anh .....	8
23. Điều Khoản Máy Bay .....	8
24. Điều Khoản Mở Rộng Cho Hàng Dầu Chở Rời .....	8
25. Điều Khoản Mở Rộng Hàng Hải .....	9
26. Điều Khoản Nhãn Mác .....	9
27. Điều Khoản Phân Hạng Tàu 1/8/97 .....	10
28. Điều Khoản Phương Tiện Thủy Nội Địa .....	10
29. Điều Khoản Tổ Chức Cờ Tàu Quốc Gia.....	11
30. Điều Khoản Tổn Thất Ẩn Giấu.....	11
31. Điều Khoản Thanh Toán Đồng Thời .....	11

32. Điều Khoản Thay Thế 1/1/34 .....	11
33. Điều Khoản Thay Thế Hàng Cũ .....	11
34. Điều Khoản Thiên Niên Kỷ Máy Tính (Y2K) (Hàng Hóa).....	12
35. Điều Khoản Thông Tin Khách Hàng.....	13
36. Điều Khoản Vận Chuyển Thay Thế Bằng Đường Không.....	13
37. Điều Khoản Vận Tải Đơn.....	13
38. Điều Khoản Về Thương Hiệu.....	13
39. Đoạn kết container còn nguyên niêm chì.....	13
40. Đoạn kết phương tiện vận chuyển .....	14
41. Đoạn Kết Về Mớn Nước.....	14
42. Đoạn Kết Về Người Vận Chuyển.....	14
43. Đoạn Kết Về P&I.....	14
44. Đoạn Kết Về Trách Nhiệm Dân Sự Của Người Thứ Ba .....	14
45. Kết thúc trách nhiệm qua mớn nước tàu biển tại cảng đến.....	14
46. Loại Trừ Cháy Nổ Tự Nhiên.....	14
47. Loại Trừ Cháy Nổ Xe Máy.....	14
48. Loại Trừ Quấn Mép, Xẹp Lỗi.....	15
49. Loại Trừ Rỉ Sét .....	15
50. Loại Trừ Thối Mốc Hấp Hơi.....	15
51. Loại Trừ Trầy, Xước Sơn Và Mát Phụ Tùng/Thiết Bị Theo Xe .....	15
52. Loại Trừ Về Tình Trạng Container Không Phù Hợp.....	15
53. Mở Rộng Rủi Ro Bể Vỡ .....	15
54. Mở Rộng Rủi Ro Bóc Xếp 2 Đầu.....	15
55. Mở Rộng Rủi Ro Nhiễm Bẩn .....	15
56. Mở Rộng Rủi Ro Thiếu Hụt .....	15
57. Mở Rộng Rủi Ro Ướt .....	16

## **CAM KẾT CUNG CẤP CHỨNG TỪ**

Người được bảo hiểm cam kết cung cấp chứng từ chứng minh giá trị lô hàng khi hàng hóa xảy ra tổn thất trong hành trình được bảo hiểm

### **ĐIỀU KHOẢN BẢO HIỂM TRỘM CẮP VÀ KHÔNG GIAO HÀNG**

Với điều kiện trả thêm phụ phí bảo hiểm, được thoả thuận rằng bảo hiểm này bồi thường cho tổn thất hoặc tổn hại đối với đối tượng bảo hiểm gây bởi trộm, cắp hoặc không giao nguyên kiện hàng, nhưng luôn bị chi phối bởi các loại trừ quy định trong bảo hiểm này.

### **ĐIỀU KHOẢN BỒI HOÀN**

Trong trường hợp tổn thất hoặc tổn hại có thể đòi bồi thường theo đây, Người bảo hiểm đồng ý xem xét chỉ định một Công ty dịch vụ tư vấn đòi người thứ ba để đảm bảo rằng hành động đòi người thứ ba đó là thích hợp.

### **ĐIỀU KHOẢN CHỌN LỰA LUẬT VÀ QUYỀN TÀI PHÁN**

Tái bảo hiểm này sẽ được chi phối bởi và giải thích theo luật của (điền vào khi áp dụng) và mỗi bên đồng ý đệ trình đến quyền tài phán duy nhất của Tòa Án của (điền vào khi áp dụng).

### **ĐIỀU KHOẢN CHỖ HÀNG TRÊN BOONG**

Hàng hóa, bao gồm hàng hóa theo vận tải đơn xếp trong hầm tàu, được bảo hiểm trên boong hoặc trong hầm tàu theo điều khoản và điều kiện bảo hiểm bao gồm vớt hàng xuống biển, hàng bị cuốn và bị rơi khỏi boong tàu.

### **ĐIỀU KHOẢN ĐÓNG GÓI KHÔNG PHÙ HỢP**

Trong trường hợp có một khiếu nại về tổn thất hay tổn hại được cho là gây bởi đóng gói hoặc chuẩn bị cho hàng hóa và/hoặc tài sản được bảo hiểm không đầy đủ hoặc không thích hợp, Người bảo hiểm đồng ý sẽ không khẳng định sự cho là không đầy đủ và không thích hợp đó như một lý lẽ để bác bỏ khiếu nại khi việc đóng gói hoặc sự chuẩn bị được thực hiện bởi một bên không phải là người được bảo hiểm và sự không đầy đủ hoặc không thích hợp hoàn toàn phát sinh ngoài sự am hiểu và kiến thức của người được bảo hiểm.

Đối với điều khoản này, “đóng gói” phải được xem là bao gồm cả việc xếp hàng vào container, xe móóc, hoặc ô tô ray.

## **ĐIỀU KHOẢN GIÁM ĐỊNH**

Các giám định viên sau đây có thể được chỉ định bởi Người được bảo hiểm để bảo vệ quyền lợi của Người bảo hiểm mà không cần có thoả thuận trước của Người bảo hiểm trong những trường hợp sau đây:

1. Khi không thể liên lạc được với cả Người bảo hiểm lẫn Môi giới; hoặc
2. Khi mà tổn thất xảy ra ngoài giờ làm việc và được đánh giá vượt quá mức khấu trừ một cách đáng kể;

Điều khoản trên không làm giảm đi trách nhiệm của Người được bảo hiểm trong việc thông báo cho Người bảo hiểm càng sớm càng tốt về mọi trường hợp có thể dẫn đến khiếu nại. Trong mọi trường hợp, Người được bảo hiểm phải áp dụng mọi biện pháp có thể để có được sự chấp thuận của Người bảo hiểm nhằm ngăn ngừa tranh chấp phát sinh. Nếu thấy cần thiết, Người bảo hiểm có quyền thay thế những giám định viên đã được chỉ định theo điều khoản này vào một ngày sau đó (với điều kiện đã thanh toán phí cho họ). Theo những điều kiện trên, các giám định viên sau đây có thể được chỉ định:

Các Giám định viên: (đã được đồng ý và liệt kê dưới đây).

## **ĐIỀU KHOẢN HÀNG HÓA BỊ TỪ CHỐI HOẶC TRẢ LẠI**

Chi phối bởi các điều kiện bảo hiểm gốc, bảo hiểm này sẽ bảo hiểm cho tất cả các chuyến hàng có thể bị từ chối vào thời điểm giao hàng và bị người nhận hàng và/hoặc những người nhận hàng trả lại, trong khi đang chờ vận chuyển hoặc tái vận chuyển và cho đến khi được nhận bởi Người được bảo hiểm hoặc được xử lý theo cách nào khác.

Bảo hiểm này cũng sẽ bảo hiểm cho đối tượng bảo hiểm được yêu cầu gửi trả cho và/hoặc gửi trả từ nhà sản xuất và/hoặc người sửa chữa. Phạm vi bảo hiểm về việc này phải tuân theo điều kiện là Người bảo hiểm phải được thông báo trước và phải chấp nhận các mức phí, điều khoản và điều kiện bảo hiểm.

## **ĐIỀU KHOẢN HÀNG HÓA CHỖ TRONG CONTAINER**

Hàng hóa được bảo hiểm dưới đây bất chấp những chỉ dẫn của vận đơn, trên hoặc dưới boong tàu, được đóng trong container hay cách nào khác và bao gồm tổn thất vứt hàng xuống biển hoặc bị cuốn khỏi boong tàu.

Người bảo hiểm và Người được bảo hiểm thỏa thuận rằng khi hàng hóa được bảo hiểm sau đây được vận chuyển trong container, thì tình trạng đủ khả năng đi biển và/hoặc tình trạng đủ khả năng chở hàng của container được thừa nhận.

Thỏa thuận thêm rằng, trong phạm vi bảo hiểm này bảo hiểm cho thiếu hụt hàng hóa, các khiếu nại về thiếu hụt hàng sẽ không bị mất hiệu lực khi niêm chì của container vẫn còn nguyên vẹn tại nơi đến.

Thiếu hụt trong trường hợp này được xác định là chênh lệch giữa số kiện hàng được xếp vào hoặc được cho là đã xếp vào theo hoá đơn hoặc phiếu đóng gói của người gửi hàng hoặc nhà cung cấp so với số kiện hàng được dỡ theo kết quả kiểm đếm bởi người bảo hiểm và hoặc đại lý của họ vào thời điểm dỡ hàng khỏi container.

## **ĐIỀU KHOẢN HÀNH VI XẤU CỐ Ý**

Bất kể những điều ngược lại ở đây hoặc theo luật và tập quán liên quan đến đơn bảo hiểm này, bảo hiểm này sẽ không loại trừ tổn thất tổn hại hoặc chi phí có thể quy cho hành vi xấu cố ý của bất kỳ người hoặc những người đã tận tâm, không có quan hệ thân thích với các giám đốc và/hoặc các lãnh đạo hoặc bất kỳ người nào được xem là thay thế Người được bảo hiểm.

## **ĐIỀU KHOẢN HỦY BẢO HIỂM CHIẾN TRANH (HÀNG HÓA) 1/5/16**

Bảo hiểm cho các rủi ro chiến tranh (được định nghĩa trong Bộ điều khoản Bảo hiểm Chiến tranh của Hiệp hội Bảo hiểm London tương ứng) có thể bị hủy bỏ bởi Người bảo hiểm hoặc Người được bảo hiểm ngoại trừ mọi bảo hiểm đã có hiệu lực theo các điều kiện của Bộ điều khoản Bảo hiểm Chiến tranh trước khi việc hủy bỏ có hiệu lực. Tuy nhiên việc hủy bỏ này chỉ có hiệu lực sau 7 ngày kể từ giữa đêm của ngày mà Người bảo hiểm phát hành hoặc nhận được thông báo hủy bảo hiểm.

## **ĐIỀU KHOẢN KIỂM SOÁT BỒI THƯỜNG**

Được thỏa thuận là Người nhượng tái đã đồng ý rằng các Nhà nhận tái bảo hiểm theo đây được quyền kiểm soát trực tiếp đối với việc xử lý và giải quyết bồi thường trừ việc xét bồi thường không phương hại và bồi thường chiếu cố và rằng Người nhượng tái đồng ý tuân theo mỗi và mọi quyết định của Nhà tái bảo hiểm đứng đầu theo đây bao gồm nhưng không hạn chế đối với việc chỉ định giám định, luật sư và tất cả các vấn đề phát sinh từ đó.

Không được thừa nhận trách nhiệm, đề xuất, cam kết hay thanh toán theo đơn/các đơn bảo hiểm gốc khi không có được xác nhận đồng ý bằng văn bản của Nhà tái bảo hiểm đứng đầu.

## **ĐIỀU KHOẢN KHẤU TRỪ**

Mọi khiếu nại đối với tổn thất, tổn hại hoặc chi phí là hậu quả của bất kỳ một sự cố hoặc chuỗi các sự cố phát sinh từ một sự kiện sẽ được xem như một khiếu nại và số tiền bồi thường của khiếu nại này sẽ được khấu trừ đi số tiền (điền mức khấu trừ) hoặc số tiền tương đương theo bất kỳ loại tiền nào khác.

Không kể đến quy định trên đây, các khiếu nại được bảo hiểm theo Bộ điều khoản hàng hóa (C), các Bộ điều khoản chiến tranh, đình công và tổn hại do ác ý của Hiệp hội bảo hiểm Luân đôn và các khiếu nại về tổn thất chung, chi phí cứu hộ và chi phí ngăn ngừa và hạn chế tổn thất sẽ được bồi thường đầy đủ.

## **ĐIỀU KHOẢN KHÔNG GIÁM ĐỊNH**

Bất kể những điều ngược lại trong Bộ điều khoản hàng hóa, trong trường hợp số tiền khiếu nại ước tính không quá 1,500.00 đô la Mỹ hoặc loại tiền tệ khác tương đương, khiếu nại sẽ được thanh toán dựa trên báo cáo và hình ảnh chi tiết về tổn thất hay tổn hại của hàng hóa được bảo hiểm do người được bảo hiểm thực hiện thay thế cho biên bản giám định.

## **ĐIỀU KHOẢN LOẠI TRỪ DO MẤT KHẢ NĂNG THANH TOÁN**

Loại trừ về tổn thất tổn hại hoặc chi phí phát sinh từ tình trạng không đủ khả năng thanh toán hoặc thiếu thốn về tài chính của chủ, người quản lý, người thuê hoặc người khai thác tàu hoặc máy bay được hủy bỏ và thay thế bởi các quy định sau đây:

Trong mọi trường hợp bảo hiểm này sẽ không bảo hiểm cho tổn thất tổn hại hoặc chi phí gây ra bởi tình trạng không đủ khả năng thanh toán hoặc thiếu thốn về tài chính của chủ, người quản lý, người thuê hoặc người khai thác tàu hoặc máy bay, khi vào thời điểm bốc dỡ đối tượng bảo hiểm lên tàu hoặc máy bay, Người được bảo hiểm đã biết hoặc, trong quá trình kinh doanh thông thường, lẽ ra phải biết về tình trạng không đủ khả năng thanh toán hoặc thiếu thốn tài chính đó có thể ngăn cản việc thực hiện hành trình đường biển hay đường không thông thường.

Loại trừ này sẽ không áp dụng khi bảo hiểm này đã được chuyển nhượng cho bên khiếu nại theo đây, là người mà đã mua hoặc đồng ý mua đối tượng bảo hiểm theo nguyên tắc trung thực tuyệt đối của một hợp đồng ràng buộc.

## **ĐIỀU KHOẢN LOẠI TRỪ LUẬT HỢP ĐỒNG 1999**

Các quy định của Luật Hợp đồng 1999 (Quyền của người thứ ba) không những không áp dụng cho bảo hiểm này mà còn không áp dụng cho bất kỳ đơn bảo hiểm/giấy chứng nhận bảo hiểm nào được cấp theo đây. Không người thứ ba nào được hưởng lợi từ bảo hiểm này cũng như bất kỳ đơn bảo hiểm/giấy chứng nhận bảo hiểm nào được cấp theo đây. Không người thứ ba nào có thể sử dụng hiệu lực của bất kỳ điều kiện nào của bảo hiểm này hoặc bất kỳ đơn bảo hiểm/giấy chứng nhận bảo hiểm nào được cấp theo đây.

Điều khoản này sẽ không ảnh hưởng đến các quyền của Người được bảo hiểm (với tư cách là người được chuyển nhượng hoặc người khác) và cũng như các quyền của bất kỳ người được bồi thường tổn thất nào.

## **ĐIỀU KHOẢN LOẠI TRỪ NHIỄM XẠ (SDBS CỦA HOA KỲ)**

Bảo hiểm (tái bảo hiểm) này liên quan đến điều khoản loại trừ vũ khí điện từ, sinh hóa học, sinh học, hóa học và nhiễm bẩn chất phóng xạ 370 ( SDBS của Hoa Kỳ) qui định rằng.

Nếu cháy là một rủi ro được bảo hiểm

và

Khi đối tượng được bảo hiểm hoặc trong trường hợp của một hợp đồng tái bảo hiểm đối tượng được bảo hiểm của một đơn bảo hiểm gốc, trong lãnh thổ Mỹ, các đảo, vùng bờ biển, lãnh thổ hay thuộc địa của Mỹ.

và

cháy phát sinh trực tiếp hay gián tiếp từ một hay nhiều hơn các nguyên nhân liệt kê tại các điều 1.1, 1.2 và 1.4 của điều khoản loại trừ vũ khí điện từ, sinh hóa học, sinh học, hóa học và nhiễm bẩn chất phóng xạ CL370 ngày 10.11.03

Bất kỳ tổn thất tổn hại phát sinh trực tiếp do cháy, tuân theo các điều khoản của đơn bảo hiểm (tái bảo hiểm) này, sẽ được bồi thường, tuy nhiên LOẠI TRỪ bất kỳ tổn thất tổn hại, trách nhiệm hay chi phí gây ra bởi phản ứng hạt nhân phóng xạ hạt nhân hoặc nhiễm chất phóng xạ phát sinh trực tiếp hay gián tiếp từ việc cháy đó.

## **ĐIỀU KHOẢN LOẠI TRỪ TÀU CÓ ĐĂNG KIỆM VR-SB**

Loại trừ mọi trách nhiệm bảo hiểm đối với trường hợp sử dụng tàu có cấp đăng kiểm VR SB để vận chuyển đối tượng bảo hiểm.

## **ĐIỀU KHOẢN LOẠI TRỪ TẤN CÔNG TỰ ĐỘNG**

1. Tuân theo điều 2 dưới đây, không có trường hợp nào bảo hiểm này bảo hiểm cho tổn thất, tổn hại, trách nhiệm hoặc chi phí trực tiếp hay gián tiếp gây bởi hoặc góp phần bởi hay phát sinh từ việc sử dụng hoặc vận hành, như là phương tiện gây hại, của bất kỳ máy điện toán, hệ thống máy điện toán, mã độc phần mềm máy tính, vi rút hoặc quy trình máy tính hay bất kỳ hệ thống điện tử nào khác.
2. Khi điều khoản này được đính kèm trên đơn bảo hiểm bảo hiểm cho các rủi ro chiến tranh, nội chiến, cách mạng, bạo loạn, khởi nghĩa hoặc tranh chấp dân sự phát sinh từ đó hay bất kỳ hành động thù địch nào gây bởi hoặc chống lại một thế lực tham chiến hay lực lượng khủng bố hoặc bất kỳ người nào hành động từ một động cơ chính trị, Điều 1 sẽ không có hiệu lực loại trừ tổn thất (mà đáng lẽ được bảo hiểm theo một cách khác) phát sinh từ việc sử dụng bất kỳ máy điện toán, hệ thống máy điện toán hoặc chương trình phần mềm máy tính hoặc bất kỳ hệ thống điện tử khác nào trong việc phóng và/hoặc hệ thống dẫn đường và/hoặc cơ cấu phát hỏa của bất kỳ vũ khí hoặc tên lửa nào.

## **ĐIỀU KHOẢN LOẠI TRỪ TUYỆT ĐỐI VỀ AMIĂNG**

Bảo hiểm này không áp dụng cho bất kỳ tổn hại, phán quyết, thoả thuận, phí tổn hoặc chi phí nào:

- (a) có thể được phán quyết hoặc gánh chịu từ bất kỳ khiếu nại hay kiện tụng nào về thương tật hoặc tổn hại thực tế hay bị đe dọa dưới bất kỳ hình thức nào đối với người hoặc tài sản mà đáng lẽ không xảy ra toàn bộ hoặc một phần nếu không có rủi ro của chất amiăng;
- (b) phát sinh từ bất kỳ yêu cầu, đòi hỏi hoặc mệnh lệnh nào để xét nghiệm, giám sát, dọn dẹp, tháo dỡ, đóng gói, lưu chứa, xử lý, khử độc hoặc trung hòa hay bất kỳ biện pháp nào để đối phó hoặc đánh giá các tác động từ rủi ro của chất amiăng; hoặc
- (c) phát sinh từ bất kỳ khiếu nại hoặc kiện tụng nào về các tổn hại gây ra từ việc xét nghiệm, giám sát, dọn dẹp, tháo dỡ, đóng gói, lưu chứa, xử lý, khử độc hoặc trung hòa hay bất kỳ biện pháp nào để đối phó hoặc đánh giá các tác động từ rủi ro của chất amiăng.

Khi được dùng trong loại trừ này, rủi ro chất amiăng có nghĩa là một sự hứng chịu hoặc mối đe dọa phải hứng chịu các đặc tính thực tế hoặc nghi ngờ của chất amiăng và bao gồm sự có mặt amiăng trong bất kỳ hình thái nào.



## **ĐIỀU KHOẢN LOẠI TRỪ VŨ KHÍ HÓA HỌC, SINH HỌC, HÓA SINH, ĐIỆN TỬ VÀ TẤN CÔNG ĐIỆN TOÁN**

Điều khoản này là cao nhất và chiếm ưu thế so với bất kỳ điều gì trong bảo hiểm này trái ngược với nó

1. bảo hiểm này không bảo hiểm đối với tổn thất, tổn hại, trách nhiệm hoặc chi phí trực tiếp hoặc gián tiếp gây bởi hoặc qui cho hoặc phát sinh từ
  - 1.1. mọi vũ khí hóa học, sinh học, hóa sinh hoặc điện tử
  - 1.2. việc sử dụng hoặc khai thác, như một phương tiện để gây hại, của mọi máy điện toán, hệ thống điện toán, chương trình phần mềm điện toán, virus hoặc chương trình máy tính hoặc bất kỳ hệ thống điện tử nào khác.

## **ĐIỀU KHOẢN LUẬT VÀ TẬP QUÁN ANH**

Bảo hiểm này được chi phối bởi Luật và tập quán Anh.

## **ĐIỀU KHOẢN MÁY BAY**

Xuất hiện bất kỳ ở đâu trên đơn bảo hiểm này, các từ “tàu”, “đủ khả năng đi biển”, “chủ tàu” được xem như cũng bao gồm các từ “máy bay”, “đủ khả năng bay” và “chủ máy bay”.

## **ĐIỀU KHOẢN MỞ RỘNG CHO HÀNG DẦU CHỜ RỜI**

Cho dù có bất kỳ điều khoản trái ngược nào trong Điều khoản Hàng dầu chờ rời hoặc được đính kèm với Đơn bảo hiểm hay Giấy chứng nhận bảo hiểm, phải được hiểu và thỏa thuận rằng điều khoản sau đây được áp dụng:-

1. Bảo hiểm này có hiệu lực tại thời điểm hàng hóa rời khỏi bồn chứa tại nơi được ghi trong đơn/giấy chứng nhận bảo hiểm để vận chuyển bình thường và tiếp tục cho đến khi hàng hóa được giao vào bồn người nhận hàng hay bồn cuối cùng khác tại địa điểm có tên trong hợp đồng bảo hiểm hay giấy chứng nhận bảo hiểm. Trong quá trình vận chuyển bình thường hàng hóa được bảo hiểm trong các trường hợp:
  - (a) Tàu bị lệch hướng, tàu chở hàng quá tải, chậm trễ ngoài khả năng kiểm soát của Người được bảo hiểm, bị buộc phải dỡ hàng, xếp lại hàng hoặc chuyển tải.
  - (b) Bất kỳ một thay đổi nào khác trong việc thể hiện quyền của chủ tàu người khai thác tàu theo một hợp đồng vận tải

Những quy định của điều khoản này cũng bị chi phối bởi điều khoản 2 và 3 dưới đây.

2. Nếu có trường hợp nào nằm ngoài khả năng kiểm soát của Người được bảo hiểm mà hợp đồng vận tải chấm dứt tại cảng hay địa điểm khác với địa điểm ghi trong đơn bảo hiểm hay có sự kết thúc khác trước khi hàng hóa được đưa vào kho người nhận hàng hay vào bồn chứa hàng cuối cùng khác tại điểm đến ghi trong đơn bảo hiểm hay giấy chứng nhận bảo hiểm trong trường hợp có một thông báo ngay lập tức cho Người bảo hiểm và đóng thêm một phụ phí theo yêu cầu thì bảo hiểm này sẽ giữ

nguyên hiệu lực cho đến khi hàng hóa được bán và được giao tại cảng hay địa điểm nêu ở trên hoặc hàng được gửi tiếp đến nơi đến ghi trong hợp đồng bảo hiểm hoặc bất cứ nơi đến nào khác cho đến khi hàng hóa được chở đến kho người nhận hàng hay vào bồn chứa nào khác ghi trong hợp đồng bảo hiểm.

3. Nếu hàng hóa được bán (trường hợp bán hàng này không nằm trong quy định của điều khoản 2) trong lúc bảo hiểm này vẫn còn hiệu lực nhưng trước thời hạn 15 ngày kể từ nửa đêm của ngày mà hàng hóa được dỡ khỏi tàu tại cảng dỡ hàng hoặc và sau đó hàng hóa được gửi tiếp đến nơi đến khác với nơi đến ghi trong đơn bảo hiểm thì bảo hiểm này vẫn giữ nguyên hiệu lực cho đến thời điểm trước thời hạn 15 ngày tại cảng dỡ hàng hay cho đến khi hàng hóa được chuyển đến cảng của người mua hàng, tùy theo trường hợp nào xảy ra trước

Nếu trường hợp trên xảy ra sau thời hạn 15 ngày nhưng bảo hiểm này vẫn giữ nguyên hiệu lực thì bảo hiểm này sẽ chấm dứt tại thời điểm hàng hóa được bán

4. Được giữ nguyên bảo hiểm theo một phí đã được thỏa thuận trong trường hợp có sự thay đổi hành trình hoặc có bất kỳ một khai báo sai hay thiếu sót nào về con tàu hoặc hành trình
5. Bảo hiểm này không có trường hợp nào mở rộng để bảo hiểm cho các tổn thất hoặc tổn hại hay chi phí trực tiếp gây ra bởi chậm trễ hay ản ỉ hay bản chất tự nhiên (ngoại trừ do nổ) của đối tượng được bảo hiểm .
6. Quy định của bảo hiểm này là Người được bảo hiểm sẽ phải hành động bằng hết khả năng của mình trong mọi trường hợp trong khả năng kiểm soát của mình.

Mọi nội dung và điều kiện khác vẫn giữ nguyên không thay đổi.

## **ĐIỀU KHOẢN MỞ RỘNG HÀNG HẢI**

Bảo hiểm này đặc biệt bảo hiểm cho hàng hóa trong quá trình:

- i. chệch hướng, chậm trễ, dỡ hàng bắt buộc, tái vận chuyển và chuyển tải;
- ii. các thay đổi khác của phiêu trình phát sinh từ việc sử dụng quyền tự do của chủ tàu hoặc người thuê tàu theo hợp đồng vận chuyển.

Trong trường hợp sử dụng quyền tự do của chủ tàu hoặc người thuê tàu theo hợp đồng vận chuyển khi mà hợp đồng đó kết thúc tại một cảng hoặc địa điểm khác với nơi đến được bảo hiểm ban đầu, bảo hiểm này vẫn tiếp tục có hiệu lực cho đến khi hàng hóa được bán và giao tại cảng đó hoặc địa điểm đó; hay nếu hàng hóa không được bán nhưng được vận chuyển tới nơi đến được bảo hiểm ban đầu hoặc tới bất kỳ nơi đến nào khác, bảo hiểm này tiếp tục cho đến khi hàng hóa được vận chuyển đến kho cuối cùng như đã được qui định theo đây.

## **ĐIỀU KHOẢN NHÃN MẮC**

Trong trường hợp tổn thất ảnh hưởng đến nhãn hàng, bao nhộng hoặc bao gói, nếu thuộc trách nhiệm theo các điều khoản của Đơn bảo hiểm này, Người bảo hiểm sẽ không chịu trách nhiệm nhiều hơn số tiền thích hợp cho các chi phí làm nhãn hàng, bao nhộng hoặc bao gói mới và chi phí tái chế hàng hóa, nhưng trong mọi trường hợp trách nhiệm của Người bảo hiểm không vượt quá giá trị bảo hiểm của hàng hóa bị tổn thất.

## **ĐIỀU KHOẢN PHÂN HẠNG TÀU 1/8/97**

Những tỷ lệ phí về vận chuyển đường biển cho bảo hiểm này chỉ áp dụng đối với những hàng hóa và/hoặc quyền lợi bảo hiểm chuyên chở bằng những con tàu tự hành có cấu trúc bằng sắt thép đã được xếp hạng tại một trong những cơ quan đăng kiểm dưới đây:

1. Lloyd's Register 100A1 or B.S.
2. American Bureau of Shipping X A1
3. Bureau Veritas 1 3/3 E X
4. China Classification Society « CSA
5. Germanischer Lloyd X100 A5
6. Korean Register of Shipping X KRS 1
7. Maritime Register Of Shipping KM «
8. Nippon Kaiji Kyokai NS\*
9. Norske Veritas X 1A1
10. Registro Italiano «100A-A- 1.1

với điều kiện những tàu đó là:

a)

- (i) không phải là tàu chở xá và/hoặc chở kết hợp trên 10 tuổi
- (ii) không phải là những tàu chở dầu khoáng sản trên 50.000 GRT vượt quá 10 tuổi

b)

- (i) không phải là tàu quá 15 tuổi hoặc
- (ii) tàu quá 15 tuổi nhưng không quá 25 tuổi, đã thiết lập và duy trì một phương thức kinh doanh đều đặn theo một lịch trình đã công bố để bốc dỡ hàng tại các cảng cụ thể.

Tàu thuê bao cũng như tàu dưới 1.000grt, là những con tàu tự hành có cấu trúc bằng sắt thép phải được xếp hạng tàu như trên và không vượt quá tuổi giới hạn như kể trên.

Những yêu cầu của điều khoản xếp hạng này không áp dụng cho bất cứ tàu bè sà lan nào được sử dụng để bốc hàng lên tàu hoặc dỡ hàng khỏi tàu trong phạm vi khu vực cảng.

Hàng hóa và hoặc quyền lợi bảo hiểm chuyên chở bằng những con tàu tự hành có cấu trúc bằng sắt thép không nằm trong phạm vi kể trên có thể nhận bảo hiểm theo mức phí và điều kiện thỏa thuận riêng.

## **ĐIỀU KHOẢN PHƯƠNG TIỆN THỦY NỘI ĐỊA**

Các yêu cầu của điều khoản này không áp dụng đối với mọi phương tiện thủy nội địa được sử dụng để xếp hàng lên và dỡ hàng khỏi tàu biển trong khu vực cảng.

## **ĐIỀU KHOẢN TỔ CHỨC CỜ TÀU QUỐC GIA**

Tổ chức Cờ Quốc gia là một Cơ quan Đăng kiểm tàu biển được đặt trong cùng một quốc gia với chủ tàu của tàu có liên quan và tàu này cũng phải mang cờ của quốc gia đó.

## **ĐIỀU KHOẢN TỔN THẤT ẨN GIẤU**

Được hiểu và đồng ý rằng đối với các lô hàng được bảo hiểm theo đây đã được nhận tại nơi đến cuối cùng nhưng chưa mở bao bì, thì bảo hiểm này mở rộng để bồi thường cho những tổn thất gây ra bởi những hiểm họa được bảo hiểm trong quá trình chuyên chở, nhưng chưa được xác định cho đến khi mở kiện hàng, với điều kiện là việc mở hàng ra không quá chín mươi (90) ngày kể từ ngày tới nơi đến cuối cùng và khi không có bằng chứng ngược lại, tổn thất đó sẽ được xem là đã xảy ra trong hành trình được bảo hiểm theo đơn bảo hiểm này.

Tuy nhiên, các quy định ở đây sẽ được hiểu là không giới hạn đối với phạm vi bảo hiểm khác được qui định ở đây.

## **ĐIỀU KHOẢN THANH TOÁN ĐỒNG THỜI**

Nhà tái bảo hiểm và Người nhượng tái sẽ phối hợp giải quyết bồi thường cho mọi khiếu nại theo đây và họ sẽ thu xếp một ngày để chuyển tiền bồi thường cho Người được bảo hiểm gốc. Nhà tái bảo hiểm thỏa thuận thêm rằng sẽ đặt người môi giới vào vị trí có thể thanh toán cho Người nhượng tái (các) khoản tiền đến hạn trùng với ngày giải quyết bồi thường cho Người được bảo hiểm gốc.

## **ĐIỀU KHOẢN THAY THẾ 1/1/34**

Trong trường hợp tổn thất tổn hại của một bộ phận hay những bộ phận của máy móc được bảo hiểm gây ra bởi một rủi ro được bảo hiểm theo đơn bảo hiểm, tổng số tiền bồi thường sẽ không vượt quá chi phí thay thế hay sửa chữa của bộ phận hay những bộ phận đó cộng với chi phí vận chuyển và lắp đặt, nếu có, không bao gồm thuế, tuy nhiên nếu thuế đó đã được bao gồm đầy đủ trong số tiền bảo hiểm, thì khi xảy ra tổn thất như thế, phần thuế tăng thêm cũng sẽ được bồi thường.

Quy định rằng không có trường hợp nào trách nhiệm của Người bảo hiểm vượt quá số tiền bảo hiểm của toàn bộ máy móc đó.

## **ĐIỀU KHOẢN THAY THẾ HÀNG CŨ**

Chi phối bởi Điều khoản thay thế 1/1/34 (Điều khoản 161) nhưng đối với hàng hóa đã sử dụng và/hoặc đã cũ, sẽ áp dụng điều khoản sau đây:

Trong trường hợp tổn thất hoặc tổn hại của bất kỳ bộ phận hay những bộ phận của máy móc đã qua sử dụng được bảo hiểm gây bởi một hiểm họa được bảo hiểm theo bảo hiểm này, số tiền bồi thường theo đây sẽ không vượt quá chi phí thay thế hoặc sửa chữa bộ phận hoặc những bộ phận đó nhân với tỉ lệ giữa giá trị được bảo hiểm và giá trị của một máy mới (vào ngày bảo hiểm theo đây của máy móc được bảo hiểm có hiệu lực), cộng thêm các chi phí phụ trội (bao gồm thuế - nếu có) cho việc vận chuyển và tái lắp đặt bộ phận hay những bộ phận mới, nếu có.

## **ĐIỀU KHOẢN THIÊN NIÊN KỶ MÁY TÍNH (Y2K) (HÀNG HÓA)**

Không có trường hợp nào bảo hiểm này bồi thường cho bất kỳ tổn thất, tổn hại, chi phí hoặc trách nhiệm nào dưới mọi hình thức mà có thể đòi bồi thường theo bảo hiểm này bất kể trực tiếp hay gián tiếp phát sinh từ hoặc bằng bất cứ cách nào có liên quan đến việc sử dụng hoặc vận hành của bất kỳ máy điện toán, hệ thống máy điện toán, phần mềm, chương trình hay qui trình máy tính hoặc bất kỳ hệ thống điện tử nào khi bất kỳ tổn thất, tổn hại, chi phí hay trách nhiệm như thế phát sinh, trực tiếp hoặc gián tiếp, do hậu quả của (i) ngày thay đổi sang năm 2000 hay bất kỳ sự thay đổi về ngày nào khác và/hoặc (ii) bất kỳ sự thay đổi nào hoặc sửa đổi của hoặc đối với bất kỳ máy điện toán, hệ thống máy điện toán, phần mềm, chương trình hay qui trình máy tính hoặc bất kỳ hệ thống điện tử nào liên quan đến bất kỳ sự thay đổi nào về ngày.

Loại trừ này không áp dụng đối với:

1. Các khiếu nại về tổn thất hoặc tổn hại đối với đối tượng bảo hiểm hợp lý quy cho:
  - (a) cháy hay nổ,
  - (b) tàu hay xà lan bị mắc cạn, chìm đắm hoặc lật,
  - (c) phương tiện vận chuyển trên bộ bị lật hay trật bánh,
  - (d) đâm va hoặc va chạm của tàu, xà lan, máy bay hay phương tiện vận chuyển với bất kỳ vật thể nào bên ngoài không phải là nước,
  - (e) tổn thất toàn bộ của máy bay trong chuyến bay,
  - (f) dỡ hàng tại một cảng lánh nạn,
  - (g) động đất núi lửa phun hoặc sét đánh,
  - (h) tổn thất toàn bộ bất kỳ kiện hàng nào bị rơi khỏi tàu hoặc rơi trong khi xếp hàng lên hay dỡ hàng khỏi tàu hoặc máy bay,
  - (i) hy sinh tổn thất chung,
  - (j) vút hàng xuống biển hoặc hàng bị nước cuốn khỏi tàu,
  - (k) nước biển, nước hồ hay nước sông xâm nhập vào hầm hàng tàu, xà lan, phương tiện vận chuyển, thùng chứa hàng hoặc nơi chứa hàng,
2. Các chi phí tổn thất chung và cứu hộ, được lý toán hoặc xác định theo hợp đồng chuyên chở và/hoặc theo luật pháp và tập quán đang chi phối, đã phải gánh chịu để phòng tránh hoặc có liên quan tới việc phòng tránh tổn thất do bất kỳ nguyên nhân nào trừ những nguyên nhân đã bị loại trừ đầu đó trong bảo hiểm này.

Luôn tuân theo các điều khoản, điều kiện, giới hạn và loại trừ đã được bao gồm đầu đó trong đơn bảo hiểm này.

## **ĐIỀU KHOẢN THÔNG TIN KHÁCH HÀNG**

Qua định và thỏa thuận rằng Người bảo hiểm sau đây sẽ không chia sẻ bất kỳ thông tin môi giới nào liên quan đến dịch vụ này với bất kỳ người thứ ba nào ngoài môi giới đang thu xếp bảo hiểm này và/hoặc Người được bảo hiểm mà không có sự đồng ý của Người được bảo hiểm.

## **ĐIỀU KHOẢN VẬN CHUYỂN THAY THẾ BẰNG ĐƯỜNG KHÔNG**

Quy định rằng khi có tổn thất hoặc tổn hại dẫn đến khiếu nại theo đây và Người được bảo hiểm thấy cần thiết phải vận chuyển hàng thay thế bằng đường không, Người bảo hiểm sẽ trả các phụ phí liên quan tối đa đến 15% số tiền bảo hiểm (hoặc loại tiền tệ khác tương đương), bất kể chuyến hàng ban đầu không được vận chuyển bằng đường hàng không.

## **ĐIỀU KHOẢN VẬN TẢI ĐƠN**

Người được bảo hiểm sẽ không bị phương hại quyền lợi khi trong vận tải đơn và/ hoặc hợp đồng thuê tàu có điều khoản bất cần và/hoặc điều khoản ẩn tì. Tình trạng đủ khả năng đi biển của tàu được thừa nhận ở đây giữa Người được bảo hiểm và người bảo hiểm cũng như hành động sai trái hay hành vi xấu của chủ tàu hoặc người thừa sai của họ gây ra tổn thất sẽ không hủy bỏ quyền đòi bồi thường của Người được bảo hiểm ngay tình, nếu không vì hành động sai trái hay hành vi xấu đó thì tổn thất sẽ được bồi thường theo bảo hiểm này. Khởi hành được coi là chạy có hay không có hoa tiêu, lai kéo và trợ giúp các tàu thuyền khác trong mọi tình huống cũng như được lai dắt.

## **ĐIỀU KHOẢN VỀ THƯƠNG HIỆU**

Trong trường hợp xảy ra tổn hại đối với tài sản có mang nhãn mác hay việc bán tài sản đó dưới mọi hình thức có kèm theo hay ngụ ý một đảm bảo của Người cung cấp hoặc Người được bảo hiểm, thì giá trị cứu vớt của tài sản bị tổn hại đó sẽ được xác định sau khi tháo bỏ tất cả nhãn mác và nhãn hiệu (đối với container không thể tháo bỏ nhãn mác, thì hàng hóa bên trong sẽ được chuyển qua container trống khác) mà có thể dùng để biểu thị sự đảm bảo và nhãn mác của nhà sản xuất hoặc Người bảo hiểm được đính kèm theo tài sản đó. Người bảo hiểm từ bỏ quyền tiếp quản mọi hàng hóa hoặc container khi mà việc tiêu hủy tất cả các bằng chứng về sự liên quan của Người được bảo hiểm với chúng là không thể thực hiện được, thì hàng hóa hoặc container đó phải bị tiêu hủy.

## **ĐOAN KẾT CONTAINER CÒN NGUYÊN NIÊM CHÌ**

Container phải còn nguyên niêm phong chìa tại nơi đến cuối cùng.

## **ĐOAN KẾT PHƯƠNG TIỆN VẬN CHUYỂN**

Phương tiện vận chuyển phải đủ điều kiện lưu hành, phải tuân thủ đầy đủ luật an toàn giao thông theo qui định của pháp luật Việt Nam.

## **ĐOAN KẾT VỀ MÓN NƯỚC**

Trong trường hợp tàu biển không đủ thông số kỹ thuật để đo món nước tại cảng đến thì xem như tàu đã giao đủ hàng theo B/L và chủ tàu đã nhận đủ hàng theo B/L.

## **ĐOAN KẾT VỀ NGƯỜI VẬN CHUYỂN**

Người được bảo hiểm phải có hợp đồng vận chuyển trong đó ràng buộc trách nhiệm của người vận chuyển đối với tổn thất hàng hóa do lỗi của họ gây ra trong hành trình được bảo hiểm

## **ĐOAN KẾT VỀ P&I**

Đoan kết phương tiện vận chuyển phải tham gia bảo hiểm P&I đầy đủ tại một hội P&I quốc tế hoặc tương đương.

## **ĐOAN KẾT VỀ TRÁCH NHIỆM DÂN SỰ CỦA NGƯỜI THỨ BA**

Phương tiện chở hàng phải bảo hiểm trách nhiệm dân sự chủ phương tiện đầy đủ đối với hàng hóa.

## **KẾT THÚC TRÁCH NHIỆM QUA MÓN NƯỚC TÀU BIỂN TẠI CẢNG ĐẾN**

Kết thúc trách nhiệm bảo hiểm khi xác định thiếu hụt hàng so với B/L bằng đo món nước tàu biển tại cảng đến.

## **LOẠI TRỪ CHÁY NỔ TỰ NHIÊN.**

Loại trừ cháy nổ tự nhiên.

## **LOẠI TRỪ CHÁY NỔ XE MÁY**

Loại trừ cháy nổ khi xe máy được vận chuyển còn nguyên liệu trong xe.

## **LOẠI TRỪ QUẢN MÉP, XỆP LỖI**

Loại trừ tổn thất do quản mép, xếp lỗi trừ khi sự cố xảy ra trong hành trình được bảo hiểm

## **LOẠI TRỪ RỈ SÉT**

Loại trừ gỉ sét, oxi hóa, mất màu tự nhiên.

## **LOẠI TRỪ THỐI MỐC HẤP HƠI**

Loại trừ thối mốc do hấp hơi, đổ mồ hôi trừ khi do sự cố tai nạn xảy ra trong hành trình được bảo hiểm.

## **LOẠI TRỪ TRẦY, XƯỚC SƠN VÀ MẤT PHỤ TÙNG/THIẾT BỊ THEO XE**

Loại trừ trầy, xước sơn và mất phụ tùng/ thiết bị theo xe trừ khi được khai báo trong vận tải đơn.

## **LOẠI TRỪ VỀ TÌNH TRẠNG CONTAINER KHÔNG PHÙ HỢP**

Loại trừ tổn thất gây bởi hoặc qui hợp lý cho container không đủ tiêu chuẩn kỹ thuật.

## **MỞ RỘNG RỦI RO BỂ VỠ**

Mở rộng rủi ro bể vỡ

## **MỞ RỘNG RỦI RO BỐC XÉP 2 ĐẦU**

Mở rộng rủi ro bốc xếp dỡ hai đầu.

## **MỞ RỘNG RỦI RO NHIỄM BẨN**

Mở rộng rủi ro nhiễm bẩn

## **MỞ RỘNG RỦI RO THIẾU HỤT**

Mở rộng rủi ro thiếu hụt



# **MỞ RỘNG RỦI RO ƯỚT**

Mở rộng rủi ro ướt